



# INFO MERCATS



NUM.31 | NADAL-REIS 2008-2009 EL BUTLLETÍ INFORMATIU DELS MERCATS MUNICIPALS DE BARCELONA

Mercats de Barcelona

## COMENÇA LA REMODELACIÓ DE SANT ANTONI

L'històric mercat de Sant Antoni, que acaba de celebrar els seus 125 anys, comença el gener de 2009 els treballs de reforma, rehabilitació i modernització integral. Els treballs, dirigits per l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB) segons el projecte guanyador del Taller d'Arquitectura Ravetllat-Ribas, permetran dotar-lo de noves instal·lacions logístiques, nous serveis, i una nova configuració comercial que ampliarà les especialitats actuals.

A més, els veïns recuperaran els patis interiors del mercat com a places públiques. A finals de gener s'iniciarà la construcció a la Ronda Sant Antoni, entre Casanova i Urgell, de dues modernes estructures (mercats provisionals) que acolliran els comerciants del mercat de fresc i els dels Encants durant el període d'obres. ■



# LES CORTS ESTRENA EL SEU MERCAT MODERNITZAT



**E**l Mercat de Les Corts, remodelat i modernitzat per l'IMMB, va celebrar el **dissabte 11 d'octubre de 2008** una festa popular, amb cercavila i animació, tallers infantils i de convivència i una cantada d'havaneres per la seva inauguració.

Al llarg del matí, els comerciants oferien en tots els establiments del mercat un **tast gratuït de productes i cava** als seus clients. L'ambient al llarg de tot el matí va ser festiu i molt distès, amb una gran afluència de clients i assistents als actes. Moltes famílies es van acostar al mercat i van poder gaudir de les activitats programades per als infants.

***El mercat de Les Corts ha estat remodelat en un termini rècord d'un any, entre les millores introduïdes cal destacar que s'han fet nous tot els establiments, el terra, el sistema de clavegueram i el tractament de les deixalles***

L'aspecte més visible del canvi és la nova "pell" que cobreix l'antiga estructura del mercat, que ara està formada per una capa de colorits materials.

L'obra ha estat realitzada per l'empresa **G56** sota la direcció dels arquitectes **Fernando Mur, Miquel Vila i Miquel Llauredó**.

El mercat compta amb un nou forn de pa, un supermercat ampliat i també d'un modernitzat bar-restaurant, *El Bisaura*, que ofereix una moderna i imaginativa carta de dinars i esmorzars amb racions i tapes fetes amb producte fresc del mercat. ■

## APROVADA LA NOVA ORDENANÇA MUNICIPAL DE MERCATS



**E**l primer de gener de 2009 entra en vigor una nova ordenança municipal de mercats, que modifica en profunditat el text vigent, aprovat l'any 1968. El nou text és el resultat del diàleg, la participació i el consens entre l'IMMB i els representants dels comerciants al llarg dels darrers quatre anys i permetrà posar al dia les pràctiques comercials als mercats, redefinint conceptes clau i introduint novetats importants, que permetrà una major competitivitat dels operadors dels mercats.

Entre les novetats que recull la nova ordenança, aprovada pel **Plenari de l'Ajuntament el 28 de novembre de 2008**, en destaquen quatre: la nova regulació dels horaris comercials, la possibilitat de compatibilitzar la venda de diferents productes en un sol establiment, una nova tipificació de les infraccions i la renovació de la normativa tècnica de parades, instal·lacions i serveis. La nova ordenança s'ha elaborat en el marc d'un procés de debat intern, promogut per l'IMMB, amb la **participació activa dels comerciants**. ■

# PRESENTAT L'INICI DE LES OBRES DE REMODELACIÓ DEL MERCAT DE SANT ANTONI

**L**històric mercat de Sant Antoni, que acaba de celebrar els seus **125 anys**, començarà el **26 gener de 2009** els treballs de reforma, rehabilitació i modernització integral.

Els treballs, dirigits per l'**Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB)** segons el projecte guanyador del **Taller d'Arquitectura Ravellat-Ribas**, permetran dotar-lo de noves instal·lacions logístiques, nous serveis, i una nova configuració comercial que ampliarà les especialitats actuals.

El President de Mercats de Barcelona i Tercer Tinent d'Alcalde, **Jordi W. Carnes**, acompanyat dels Presidents de les Associacions de Comerciants del Mercat de Sant Antoni, ha presentat el dia **10 de desembre 2008** l'inici de la construcció dels Mercats Provisionals de Sant Antoni, a la Biblioteca Joan Oliver-Sant Antoni. A la roda de premsa hi ha assistit un elevat nombre de personalitats i assistents.

## Procés de remodelació i comunicació

A finals de gener s'iniciarà la construcció a la Ronda Sant Antoni, entre Casanova i Urgell, de dues modernes estructures, mercats provisionals, que acolliran els comerciants del **mercat de fresc i dels Encants** durant el període d'obres. El **Mercat Dominical del Llibre** mantindrà, de moment, la seva ubicació actual. Aquest tram de la Ronda de Sant Antoni es convertirà doncs en una zona de vianants, restringida al pas de vehicles, fins a la finalització de la reforma. El trànsit de vehicles es desviarà pels carrers més propers. Els mercats provisionals disposaran de magatzems, i espais per a la recollida selectiva de brossa. També disposaran de climatització, i de tot el necessari per tal de garantir el servei que ara presta el mercat a clients i comerciants. La seva construcció durarà fins passat l'estiu i un cop finalitzada s'hi traslladaran els comerciants del mercat d'alimentació i els dels Encants de Sant Antoni.



## Futur mercat de Sant Antoni

La rehabilitació integral de l'**edifici modernista**, catalogat i protegit com a **bé cultural de la ciutat**, tindrà present el seu caràcter monumental i històric. Es mantindran les vuit entrades actuals, però fent-les visibles dels del carrer, alhora que s'enderrocarà l'actual mur exterior, convertint els 4 patis interiors en autèntiques places d'ús públic. L'**interior del mercat** es modernitzarà totalment. Es faran parades noves que oferiran gran quantitat de productes nous i variats, i s'ubicarà el mercat d'aliment fresc a la mateixa àrea on es troba actualment. Els comerços del Mercat dels Encants estaran dins del nou edifici, i el Dominical del Llibre es mantindrà a la mateixa àrea.

## L'Observatori: Seguiment qualitatiu de la remodelació

La modernització del mercat de Sant Antoni compta amb l'aprovació i suport tant de comerciants del mercat com del seu entorn comercial, agrupat en el **SAC**. Per tal de **garantir la qualitat de la informació** que generin les obres durant tot el temps que durin els treballs, l'**IMMB** ha creat un **Observatori**, format per representants de les forces vives del barri de Sant Antoni. L'Observatori ha iniciat els seus treballs endegant un estudi, que realitza l'**Institut Cerdà** per mesurar l'impacte del projecte de reforma del Mercat sobre els seus comerciants i clients, i també sobre els veïns i comerços de la zona.

## 125 MILIONS D'EUROS PER MODERNITZAR ONZE MERCATS MUNICIPALS

**L**Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB) durà a terme en el marc del **PAM 2008-2011** la modernització i remodelació d'onze mercats municipals. La inversió total arriba als **125 milions d'euros**, una **xifra rècord** que il·lustra el compromís municipal amb el comerç de proximitat.

El dimarts **25 de novembre de 2008**, el Tinent d'Alcalde d'Hisenda i Promoció Econòmica i President de l'IMMB, **Jordi W. Carnes**, va presentar el Pla Municipal de Mercats 2008-2011 al mercat de Santa Caterina, acompanyat del gerent de l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona, **Jordi Torrades** i d'una representació de presidents i representants dels mercats municipals de Barcelona.

Els mercats que són objecte de remodelació en el PAM 2008-2011 són: **Les Corts** (recentment inaugurat), **la Llibertat** (obres a punt d'acabar-se), el **Guinardó** (ja en mercat provisional), **Sant Antoni** (inici de construcció del mercat provisional al gener de 2009), el **Mercat-Fira de Belcaire**, **Sants** i **El Ninot** (amb projectes ja aprovats), **Vall d'Hebron**, **Provençals**, **Guineueta** i el **Bon Pastor**.

*Una xifra rècord que il·lustra el compromís municipal amb el comerç de proximitat*



# ELS MERCATS, SOLIDARIS

## 5a SETMANA EUROPEA CONTRA EL CÀNCER



**E**l divendres 10 d'octubre, al Mercat de La Concepció, va tenir lloc la inauguració de la 5a Setmana Europea Contra el Càncer, organitzat per la Federació Catalana d'Entitats Contra el Càncer (FECEC) i Mercats de Barcelona (IMMB).

L'acte, que comptava amb la presència dels reconeguts cuiners **Carme Ruscalleda**, **Carles Gaig** i **Ramon Freixa**, i presentat per **Tomàs Molina**, home del temps de TVC, va reunir molts assistents interessats en els consells per millorar la salut i prevenir possibles malalties.

**Carme Ruscalleda** va explicar que "els cuiners professionals estan molt sensibilitzats amb temes de salut". Aquesta és una de les raons per la qual ha col·laborat en la Setmana Europea Contra el Càncer des de la 1a edició.

Durant la intervenció de **Carles Gaig**, el xef va remarcar la "importància de començar a educar els infants en la cultura de la cuina, així com d'una dieta variada i rica en productes com les fruites i verdures, ja que serà beneficiós en el seu desenvolupament". ■

## MERCATS DE BARCELONA ACULL LA CAMpanyA "BOSSA SOLIDÀRIA"

**M**ercats de Barcelona va col·laborar novament amb la campanya "Bossa Solidària", la 12a recollida de menjar fresc i queviures. El 18 d'octubre de 2008 va tenir lloc al Mercat de l'Abaceria Central de Gràcia, la roda de premsa de la campanya "Bossa Solidària" que, com cada any, presenta **Acció Escolta de Catalunya**. La campanya consistia en una recollida d'aliments que diferents agrupaments de l'entitat feia en diversos mercats; **Abaceria, Concepció, Horta, Unió, Poble Nou, Sants, Hostafrancs, Ninot i Galvany**.

**Acció Escolta de Catalunya** va proposar un sol dia de recollida, el dissabte 18 d'octubre, de 10:00 a 13:00 hores, com a jornada per la recollida dels aliments als mercats. Conjuntament amb la recollida, es van elaborar recursos visuals i comunicatius que facilitaven l'explicació del projecte i dels motius que porten a desenvolupar-lo per als ciutadans del barri i els usuaris del mercat. ■



## LA 4a EDICIÓ DE "DJ'S CONTRA LA FAM" ES VA CELEBRAR AL MERCAT FIRA DE BELLCAIRE

**D**j's contra la fam és un festival benèfic de música electrònica i arts visuals que té com objectiu recaptar fons per a contribuir al desenvolupament d'iniciatives socials d'àmbit local associades al problema de la fam. El Festival va tenir lloc el diumenge 12 d'octubre de 2008, de 12h a 24h. La donació és el 100% del benefici net obtingut en barres i taquilla.

L'organització és conscient, després de quatre anys de treball amb entitats del sector social, que el festival és una potent plataforma de difusió per a la labor d'aquestes entitats beneficiàries, que va més enllà de l'ajuda econòmica directa i que permet que la societat conegui, no solament la realitat del centre, sinó de la situació en la qual viuen els beneficiaris als quals atenen. Enguany es va donar íntegrament a 4 entitats de Barcelona que atenen

a persones en situació o risc d'indigència amb problemes de drogodependència i SIDA associats. En aquesta ocasió el Festival es va traslladar a un dels mercats més antics d'Europa, el **Mercat Fira de Bellcaire**.

Amb anterioritat, s'havia localitzat al també emblemàtic Mercat de Sant Antoni. L'IMMB va col·laborar en el festival cedint els espais per a realitzar totes les activitats. El Festival Dj's contra la fam mobilitza a un mínim de **5.000 persones de públic i uns 300 voluntaris**. ■

*El Festival es va traslladar a un dels mercats més antics d'Europa, el Mercat Fira de Bellcaire*



# NADAL ALS MERCATS

## **L** Institut Municipal de Mercats (IMMB)

L'Ajuntament de Barcelona promou i col·labora en la il·luminació i guarniment dels mercats i organitza activitats festives i d'animació. També reforça els seus serveis per garantir que els mercats funcionin a ple rendiment i l'oferta comercial de tots els seus establiments es realitzi amb totes les garanties.

Els comerciants multipliquen el nombre de productes oferts, presenten les games de més qualitat i ofereixen un servei personalitzat als clients respecte de la presentació del producte i la manera de preparar els plats i servir-los. Als mercats es podran trobar totes les gammes de qualitat i preu de tots els productes i especialitats.

*Enguany, en anar a comprar al mercat, els clients seran obsequiats amb un model de Carta als Reis, que els nens i nenes podran omplir i dipositar en unes Bústies Reials que hi haurà a tots els mercats municipals*

Molts mercats comptaran amb la visita dels patges reials i celebraran activitats festives i culturals adreçades a les famílies.

Les activitats programades a cada mercat es poden consultar i descarregar del web de Mercats de Barcelona:

[www.bcn.cat/mercatsmunicipals](http://www.bcn.cat/mercatsmunicipals)

## Mercats amb enllumenat per celebrar les festes de Nadal

Enguany els mercats municipals de Barcelona que estaran decorats amb llums durant la campanya de Nadal i Reis 2008/2009 són els següents:

Abaceria Central de Gràcia	La Montserrat
Boqueria	Ninot
Carmel	Provençals
Concepció	Sagrada Família
Fira Bellcaire	Sant Andreu
Fort Pienc	Sant Antoni i Encants
Galvany	Sants
Guinardó	Sarrià
Guineueta	Santa Caterina
Horta	Tres Torres
Hostafrancs	Trinitat (interior)
Lesseps	Vall d'Hebron
Llibertat	(interior)

(en el provisional i en el mercat en remodelació)



## Agenda d'activitats

Com és habitual durant les dates festives de Nadal els comerciants dels mercats han organitzat múltiples activitats lúdiques, sobretot pels infants, així com un gran nombre de sortejos i regals pels clients, vals descompte en compra de productes, entre moltes d'altres iniciatives.

Els mercats comptaran, com és tradicional, amb la presència dels Reis d'Orient, junt amb la dels patges reials i la del Pare Noel. A més, s'instal·laran bústies reials per poder entregar les cartes als Reis.



## ELS PRODUCTES ARTESANALS DEL BERGUEDÀ ES PRESENTEN A LA BOQUERIA



La 2ª edició de la Mostra i Venda de productes alimentaris autòctons del Berguedà es va tornar a celebrar al Mercat de La Boqueria, els dies 27, 28 i 29 de novembre de 2008, a la Plaça de Sant Galdric annexa al mercat. Organitzada pel Consorci de Formació i d'Iniciatives Cercs-Berguedà, comptava amb el suport de la Diputació de Barcelona (Àrea de Promoció Econòmica i Ocupació), amb el projecte: "Productes de la Terra". L'Institut Municipal de Mercats de Barcelona també va col·laborar en aquesta iniciativa de promoció d'aliments qualitatius autòctons.

A l'acte de presentació de la 2a Mostra, el dijous 27 de novembre 2008 hi van assistir un nodrit grup de personalitats com el president del Con-

sorci de Formació i d'Iniciatives Cercs-Berguedà, Ferran Civil; el president del Consell Comarcal del Berguedà, Sergi Roca; l'alcalde de Berga, Juli Gendrau; el Director dels Serveis Territorials a Catalunya Central, Josep Ma Palau, i el president delegat de l'Àrea de Desenvolupament Econòmic de la Diputació de Barcelona, Teodoro Romero.

Durant la cloenda es va presentar la festa tradicional de Bagà, Fia-faia, que és una original celebració nadalenca de la vila de Bagà i St. Julià de Cerdanyola, que consisteix en l'encesa d'una foguera a la muntanya en el moment de la posta de sol. Es va fer un acte simbòlic amb 6 fallaires i es mostraven audiovisuals sobre la festa. ■

## L'ANY INTERNACIONAL DE LA PATATA A L'ABACERIA CENTRAL DE GRÀCIA

L'Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (FAO) celebra l'Any Internacional de la Patata. El Mercat de l'Abaceria Central de Gràcia va acollir dues jornades divulgatives, els dies 10 i 17 de desembre 2008.

L'Associació de Comerciants del mercat, conjuntament amb l'Institut d'Estudis Secundaris Vila de Gràcia i l'IMMB, van organitzar dues jornades informatives sobre l'Any Internacional de la Patata. Els dimecres 10 i 17 de desembre 2008 va tenir lloc una conferència sobre aspectes històrics, geogràfics i actuals relacionats amb aquest aliment.



Posteriorment hi va haver xocolatada pels estudiants i un taller de cuina. Per finalitzar les jornades, es va fer una visita al mercat de l'Abaceria Central. ■

## INAUGURAT EL CENTRE DE RECURSOS DELS MERCATS MUNICIPALS

El 14 d'octubre de 2008 va tenir lloc la inauguració del Centre de Recursos dels Mercats Municipals, a la Sala d'actes del Mercat de Santa Caterina. L'Àrea de Comerç de la Diputació de Barcelona, va endegar a través de l'oficina de Mercats i Fires Locals i en col·laboració amb l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB), el Centre de Recursos dels Mercats Municipals. És un espai de debat i trobada per a càrrecs electes, personal tècnica, associacions de venedors, paradistes i altres professionals dels mercats. És configura com un espai d'intercanvi de coneixements, experiències, informació i formació de l'àmbit dels mercats, amb la realització de diferents sessions anuals amb la participació dels principals experts del sector. La segona jornada va tenir lloc el 2 de desembre 2008. ■



## BOTIFARRADA AL MERCAT DE SARRIÀ

El diumenge 5 d'octubre de 2008, coincidint amb la Festa Major del Districte de Sarrià que se celebra del 3 al 12 d'octubre.

Fa deus anys que el Mercat de Sarrià organitza la botifarrada durant les festes del barri. Enguany a més, hi va haver un duet de música que amenitzava l'àpat i la celebració. L'IMMB va col·laborar en l'acte de commemoració del mercat. ■



## S'ESTRENA EL DOCUMENTAL "MERCAT" A L'ABACERIA

Mercat es va estrenar públicament al mateix Mercat de l'Abaceria de la Vila de Gràcia el 19 de setembre. El documental es va fer amb la col·laboració de l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB) i va comptar amb una bona acollida entre els assistents a l'acte de presentació. Mercat plasma la quotidianitat d'un dia de feina a un dels mercats més antics de Barcelona: el Mercat de l'Abaceria Central de Gràcia. Un documental produït per l'Escola de Cinema i Audiovisuals de Catalunya (ESCAC) i dirigit col·lectivament per Gustavo C. Mascareño, Javier Pernas, Bruno Contin, Milene Marqués i Francisco Blanco. ■



## EL MERCAT DE LA MARINA CELEBRA EL 5è ANIVERSARI

**D**el 14 al 18 d'octubre 2008 el **Mercat de la Marina** va celebrar el **5è Aniversari** de la seva obertura i per això va organitzar tota una sèrie d'actes per commemorar-ho. Mercats de Barcelona col·laborava en la promoció dels actes festius.

El **dimarts 10 d'octubre** el Tinent d'alcalde i President dels Mercats de Barcelona, **Jordi W. Carnes**, va assistir a la inauguració dels actes festius del mercat, acompanyat de la Regidora del Districte, **Imma Moraleda** i del gerent de l'IMMB, **Jordi Torrades**, entre d'altres membres de Mercats de Barcelona.

**La programació variada i familiar, va acostar els clients a les instal·lacions i serveis del mercat de La Marina**

Per commemorar aquesta data, l'Associació de comerciants del mercat va organitzar un munt d'activitats com la música en directe del grup "Güajiro Son".

Es repartiren globus entre els clients i un caricaturista dibuixava. Els comerciants van repartir durant tota la setmana d'aniversari unes butlletes als clients amb les que podien participar en el sorteig del dia 17, en el propi Mercat. També hi va haver tallers infantils i una atracció inflable per a la mainada. Es va fer un popular concurs de truites entre els clients i amics del mercat, que comptava amb la presència de Màgic Andreu.

També va tenir lloc un concurs de pastissos, que comptava amb la presència de **Regina Do Santos**. ■



## SOPAR DE GALA D'ANIVERSARI AL MERCAT DE LA CONCEPCIÓ

**E**l 20 de setembre de 2008 es va celebrar al **Mercat de La Concepció** el sopar de gala de celebració del seu **120è Aniversari**, amb la participació de molts comerciants, el President de Mercats de Barcelona i autoritats del món del comerç.

La vetllada es va iniciar amb un aperitiu al passatge del carrer Bruc, a l'entrada del mercat, on poc a poc van anar arribant els convidats. El sopar va transcórrer enmig d'un ambient molt distès. Finalment, es va repartir un pastís de postres per a les més de 130 persones que assistien a la celebració.

Tot seguit, tothom que va voler va poder gaudir del **ball amb orquestra** que es va organitzar per amenitzar la nit i seguir celebrant els **120 anys d'història d'un mercat tan emblemàtic com el de La Concepció**. En el marc de les celebracions del 120è Aniversari han destacat especialment l'acte d'entrega dels Pebrots d'Or del Carnaval 2008; la inauguració de la biblioteca d'intercanvi de llibres per la festivitat de Sant Jordi; i en motiu de la Fira Modernista que se celebra des de fa uns anys, la realització d'una exposició retrospectiva. ■



## LA BARCELONETA RECORDA EL 70è ANIVERSARI DELS BOMBARDEJOS DE LA GUERRA CIVIL



**L**acte d'inauguració de la placa i de l'exposició fotogràfica va estar presidida per l'Alcalde, **Jordi Hereu**, el dia **16 de setembre 2008** a l'entrada principal del Mercat de la Barceloneta.

Durant l'emotiu acte d'inauguració, l'alcalde va destacar i agrair "les persones que han fet possible aquest acte simbòlic, els veïns de la Barceloneta", tot recordant la fatídica data del 16 de setembre de 1938 quan "34 persones van morir pels bombardejos i 124 més van ser ferides en aquest lloc, avui fa 70 anys". Durant la inauguració també van participar el Delegat de Cultura, **Jordi Martí** i la Regidora de Ciutat

Vella, **Itziar González**, davant la presència de veïns del barri, premsa i d'altres personalitats, com el President del Grup Municipal d'Esquerra, **Jordi Portabella**.

La **Comissió de la Memòria Històrica de Barcelona**, presidida pel Delegat de Cultura, **Jordi Martí**, va aprovar la col·locació i inauguració d'una placa recordatòria del bombardeig sobre el barri i el mercat de la Barceloneta, el **16 de setembre de 1938**, en el **70è aniversari** dels fets. ■

## ARA LI TOCA A SANT ANTONI

El proper mes de gener comencen les obres de modernització del Mercat de Sant Antoni per adaptar-lo a les necessitats que clients i comerciants demanen en ple segle XXI.

D'entre totes les actuacions que s'hi duran a terme, voldria destacar la recuperació dels patis interiors del mercat com a places públiques, que esdevindran nous espais de trobada i convivència per als veïns i veïnes de l'Eixample, les parades amb noves especialitats i els aparcaments soterrats que s'hi construiran, que faran més còmode per a molts barcelonins i barcelonines el fet d'anar-hi a comprar.

Els mercats municipals són un actiu important i una peça destacada en l'economia de la ciutat. En qualitat i atenció al client ocupen una posició de lideratge i són els principals proveïdors per a la majoria de la població. En el conjunt de xarxa de mercats hi comptem 3.500 establiments i més de 10.000 llocs de treball directes. Una estimació del nombre de visitants situa la xifra en prop dels 50 milions a l'any i els clients que hi compren ho fan per un valor aproximant de 500 milions d'euros anuals.

El Pla d'Actuació Municipal 2008-2011 preveu destinar 125 milions d'euros a la modernització dels mercats municipals. Aquesta inversió en esforços i en diners és una bona mostra de la voluntat política de l'Ajuntament per impulsar la transformació dels mercats. Ara li toca a Sant Antoni!



Jordi Hereu  
Alcalde de Barcelona

## ELS MERCATS MUNICIPALS DE BARCELONA LIDERS A EUROPA

La ciutat de Barcelona amb una xarxa de 46 mercats esdevé, tant per la quantitat d'establiments i llocs de treball com pel seu volum de negoci, capital dels mercats d'alimentació d'Europa. L'Ajuntament de Barcelona, gràcies a la modernització i renovació dels nostres mercats i a una política de potenciació d'un comerç de proximitat de qualitat, ha fet possible aquest lideratge.

Per continuar millorant els nostres mercats és necessari que hi hagi un diàleg amb altres països amb la finalitat d'intercanviar idees, serveis i nous productes. L'Ajuntament de Barcelona juntament amb altres ciutats europees, treballen conjuntament per continuar millorant la qualitat i gestió dels mercats municipals d'alimentació com a servei públic per mitjà de la Xarxa Europea de Mercats EMPORION, formada pels millors mercats d'alimentació del continent.

Amb EMPORION els nostres mercats exporten qualitat i un model capdavanter en l'organització i gestió de la xarxa de mercats municipals, fent de la ciutat de Barcelona tot un referent a Europa.



Jordi W. Carnes  
President de Mercats de Barcelona  
Tinent d'Alcalde d'Hisenda i Promoció Econòmica

## BARCELONA I BUDAPEST COOPERARAN PER MILLORAR ELS MERCATS MUNICIPALS



L'Ajuntament de Barcelona i el de Budapest treballaran conjuntament per continuar millorant la xarxa de mercats municipals d'alimentació com a servei públic. Ambdues institucions uniran forces en l'àmbit europeu a través d'EMPORION i directament amb la Comissió Europea i el Parlament Europeu. Els Tinentes d'alcalde de Promoció Econòmica

d'ambdues ciutats, Jordi W. Carnes (Barcelona) i Miklos Hagyo (Budapest), reunits al Mercat Central de Budapest (Központi Vásárcsarnok) el 12 de setembre de 2008, van acordar impulsar accions conjuntes que permetin transferir les millors pràctiques en logística, remodelació i comercialització dels mercats. ■

## UNA DELEGACIÓ DEL MERCAT DE SANTA CATERINA VISITA EL MERCAT DE LEICESTER

El mercat de Santa Caterina i el mercat de Leicester estan agermanats des de el mes de maig de 2008. Del 16 al 19 de novembre de 2008, una delegació de representants del mercat de Santa Caterina va estar present a Leicester, on hi ha un dels mercats històrics i més emblemàtic d'Anglaterra.

El President del mercat, Àngel Juny, la Vicepresidenta, Rosa Pich i la Directora del mercat, Sílvia Domenech, acompanyats pel Cap de Comunicació de l'IMMB, Jordi Tolrà, van participar al Fòrum Mercat, una Comissió Municipal creada pel Tinent d'alcalde, Paul Westley. La reunió de treball va consolidar les relacions comercials entre els mercats, amb la voluntat de millorar la presència de productes autòctons i seguir realitzant intercanvis comercials. El mercat de Santa Caterina ha convidat al mercat de Leicester a participar durant la primavera de 2009 al Mercat Medieval, amb un establiment per mostrar els productes propis de la regió de les Midlands. ■



## MERCATS DE BARCELONA ENTRA A LA UNIÓ MUNDIAL DE MERCATS



La xarxa de mercats municipals de Barcelona, gestionada per l'IMMB, ha entrat a formar part de la Unió Mundial de Mercats (WUWM) en el decurs del 26è congrés, de caràcter bianual, celebrat a Copenhaguen la primera setmana d'octubre de 2008. La Unió Mundial de Mercats, creada l'any 2001 i formada per 38 països, està integrada pels mercats majoristes d'alimentació des de la seva fundació, i des de l'any 2008 per aquells mercats minoristes que tenen interès en compartir experiències i defensar els mercats tradicionals d'alimentació en relació a les autoritats comunitàries. ■

INFOMERCATS

immb

Mercats de Barcelona

Edita: Departament de Comunicació de l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB)

Tel. 93 413 28 58 • Fax 93 413 28 99 • www.bcn.cat/mercatsmunicipals

DIPÒSIT LEGAL B.52452-2004

